

FAG



HEATER10, HEATER20

Appareils de chauffage par induction
Notice d'utilisation

SCHAEFFLER

Préface

Les appareils de chauffage par induction HEATER 10 et HEATER 20 sont des appareils compacts qui permettent de réaliser un travail rapide et soigné. Le rendement élevé permet un chauffage économe en énergie et diminue les temps de montage. Ceci réduit les coûts de fonctionnement. Le chauffage uniforme et le contrôle de la température permettent d'avoir de bons résultats de montage.

Ils sont, de par leur conception, conviviaux et faciles à utiliser ; le monteur peut même utiliser des gants. Le clavier étanche de l'appareil résiste à l'huile, à la poussière et à l'eau.

Le chauffage par induction permet d'éviter l'utilisation de la méthode hydraulique ; il est propre et respectueux de l'environnement. Son domaine d'application est très vaste. Les bagues intérieures ajustées serrées des roulements à rouleaux cylindriques ou à aiguilles ainsi que des roulements avec étanchéité ou graissés peuvent être chauffés. Les performances et la sécurité ont sans cesse été améliorées par rapport aux versions précédentes.

Les appareils sont extrêmement robustes et fiables pour pouvoir fonctionner dans un environnement industriel sévère.

La garantie peut également être prorogée de 3 ans à 5 ans – sans frais supplémentaires.

Table des Matières

	Page
A propos de cette notice	Symbole..... 4
	Pictogrammes 4
	Disponibilité 4
	Informations légales..... 5
	Notice d'utilisation originale..... 5
Règles générales de sécurité	Utilisation conforme 5
	Utilisation non conforme 5
	Personnel qualifié 5
	Risques 6
	Mesures de sécurité 6
	Equipement de protection..... 6
	Consignes de sécurité 7
 9
Livraison	Accessoires 11
	Détériorations dues au transport..... 11
	Défauts 11
 11
Description	Aperçu 12
	Fonction 13
	Modes de fonctionnement 14
Transport et stockage	Transport..... 15
	Stockage..... 15

	Page
Mise en service	
Zone de danger.....	16
Poste de montage	17
Configuration.....	19
Fonctionnement	
Chauffage homogène.....	28
Chauffage.....	29
Roulements appropriés.....	31
Positionner les roulements.....	31
Sonde de température	33
Retirer le roulement	35
Défaut	
Eliminer le défaut.....	37
Entretien	
Programme d'entretien	38
Appareil hors service	
Température	38
Elimination	
Consignes	39
Caractéristiques techniques et accessoires	
.....	40
Annexe	
Déclaration de conformité CE	42

HEATER10, HEATER20

A propos de cette notice

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et contient des informations importantes.

Symboles

La définition des symboles d'avertissement et de danger est conforme à ANSI Z535.6-2006.



Danger de mort ou de blessures graves imminent en cas de non-respect. ◀



Possible danger de mort ou de blessures graves en cas de non-respect. ◀



Danger de blessures superficielles ou légères en cas de non-respect. ◀



Détérioration ou dysfonctionnement du produit ou de la construction adjacente en cas de non-respect. ◀

Signes

La définition des symboles d'avertissement, d'interdiction et d'obligation est conforme aux normes DIN 4884-2 et DIN EN ISO 7010.

Symboles d'avertissement, d'interdiction et d'obligation

Pictogrammes et explications	
	Champs magnétiques importants
	Champ électromagnétique, rayonnements non ionisants
	Haute température
	Interdit aux personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque
	Interdit aux personnes porteuses d'un implant métallique
	Interdit aux personnes porteuses d'objets métalliques ou de montres
	Protection obligatoire des mains (gants de protection)
	Protection obligatoire des pieds (chaussures de sécurité)

Disponibilité

Cette notice d'utilisation est livrée avec chaque appareil et peut être commandée.



Erreurs de l'utilisateur dues à la notice d'utilisation manquante, incomplète ou illisible.

Danger de mort ou de blessures graves dues au manque d'informations importantes pour manipuler l'appareil en toute sécurité.

En tant que personne chargée de la sécurité, vous devez veiller à ce que la notice d'utilisation soit complète et lisible et que les personnes qui utilisent l'appareil aient cette notice à disposition. ◀

Informations légales	Les informations de la présente notice étaient à jour au moment de l'achèvement de sa rédaction. Les présentes illustrations et descriptions ne peuvent être un motif de réclamation concernant les appareils déjà livrés. Schaeffler Technologies AG & Co. KG décline toute responsabilité pour les dommages et dysfonctionnements si l'appareil ou les accessoires ont été modifiés ou non utilisés selon les règles.
Notice d'utilisation originale	Une notice d'utilisation en langue allemande est la notice originale. La notice d'utilisation dans une autre langue est la traduction de la notice originale.
Règles générales de sécurité	On décrit comment l'appareil doit être utilisé, qui est autorisé à utiliser l'appareil et ce qui doit être observé en général lors de son utilisation.
Utilisation selon les règles	L'appareil de chauffage par induction est utilisé essentiellement pour le chauffage des roulements et autres outillages ou pièces de révolution ferromagnétiques. Les roulements avec étanchéité et graissés peuvent également être chauffés.
Utilisation non conforme	L'appareil de chauffage ne doit être utilisé que pour chauffer des pièces de révolution et ferromagnétiques. Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage dans une atmosphère explosible. Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures graves, voir un possible danger de mort pour les personnes ou la détérioration de l'appareil.
Personnel qualifié	Pour des raisons de sécurité, seul le personnel qualifié peut utiliser l'appareil de chauffage. Le personnel qualifié : <ul style="list-style-type: none"> ■ a toutes les connaissances requises ■ connaît tous les dangers et consignes de sécurité ■ est autorisé par le responsable de la sécurité à utiliser l'appareil de chauffage ■ a lu en entier et compris la présente notice d'utilisation.
Connaissances électriques et électroniques	Les travaux sur des modules électriques ou électroniques ne doivent être réalisés que par un électricien qualifié. Grâce à sa formation professionnelle, ses connaissances et son expérience ainsi qu'à sa connaissance des spécifications applicables, un électricien est en mesure d'effectuer des travaux électriques et électroniques dans les règles de l'art et de reconnaître les éventuels dangers.

HEATER10, HEATER20

Risques En fonctionnement, l'appareil de chauffage produit un champ magnétique qui peut être mortel pour les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant en matériau ferromagnétique.

Le champ électromagnétique permet de chauffer des pièces ferromagnétiques et peut perturber ou détériorer les composants électroniques.

Exemples : clés, montres, téléphones mobiles, cartes de crédit, autres supports informatiques de même que les commandes électriques.

Mesures de sécurité Pour protéger l'utilisateur et l'appareil de chauffage, les mesures de sécurité suivantes sont en place :

- Les températures du dissipateur thermique, de la bobine et du boîtier sont vérifiées en permanence. La protection thermique met l'appareil de chauffage à l'arrêt afin d'éviter la surchauffe d'un composant. Si la protection thermique est déclenchée, l'appareil de chauffage peut être remis en marche après correction de l'erreur et vérification.

- Le chauffage des roulements est surveillé en continu. Si la température déterminée n'est pas atteinte dans un laps de temps défini, le logiciel de l'appareil de chauffage s'éteint.

Les mesures suivantes ont été prises pour protéger l'utilisateur des conséquences négatives du champ électromagnétique :

- L'utilisateur peut décider si l'opération de chauffage doit démarrer quelques secondes après avoir appuyé sur la touche START/STOP. Le réglage par défaut de 5 s permet à l'utilisateur de s'éloigner de la zone de danger avant la création du champ magnétique.

Équipement de protection L'équipement de protection individuel doit protéger le personnel contre les risques pour la santé.

Les équipements de protection des personnes sont :

- les gants résistants aux hautes températures
- les chaussures de sécurité.

Les gants résistants aux hautes températures protègent les mains contre les brûlures lors de la manipulation des roulements chauffés. Les chaussures de sécurité protègent les pieds lors de la chute du roulement ou du barreau.

Consignes de sécurité	Les consignes de sécurité suivantes sont à respecter lors de l'utilisation de l'appareil. D'autres consignes sur les dangers et les modes de comportement figurent dans le paragraphe <i>Mise en service</i> et le paragraphe <i>Fonctionnement</i> .
Transport	L'appareil de chauffage encore chaud ne doit pas être déplacé immédiatement après l'opération de chauffage.
Stockage	<p>L'appareil de chauffage doit toujours être stocké dans les conditions environnementales indiquées.</p> <p>Conditions environnantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ humidité de l'air de 90% maximum, sans condensation ■ protection contre le rayonnement UV et exposition directe au soleil ■ environnement non explosible ■ environnement chimique non agressif ■ températures de -15 °C à +40 °C. <p>Les détériorations de l'unité électronique, la corrosion au niveau des surfaces de contact polies ou les déformations du boîtier en plastique sont les conséquences de conditions environnementales non appropriées.</p>
Mise en service	<p>L'appareil de chauffage ne doit pas être modifié.</p> <p>L'appareil de chauffage ne doit être mis en service que si les dispositions à prendre en compte sur son lieu d'utilisation sont remplies.</p> <p>Utiliser uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine.</p> <p>L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux bien ventilés.</p> <p>Le câble d'alimentation ne doit pas passer par le noyau en forme de U.</p>

HEATER10, HEATER20

Fonctionnement	<p>L'appareil de chauffage doit uniquement fonctionner dans les conditions environnantes indiquées.</p> <p>Conditions environnantes :</p> <ul style="list-style-type: none">■ local fermé■ sur un support plat et résistant■ humidité de l'air de 5% minimum, 90% maximum, sans condensation■ environnement non explosif■ environnement chimique non agressif■ températures de 0 °C à +40 °C. <p>Les détériorations de l'unité électronique, la corrosion au niveau des surfaces de contact polies ou les déformations du boîtier en plastique sont les conséquences de conditions environnantes non appropriés.</p> <p>L'appareil de chauffage doit uniquement être utilisé avec la bonne tension d'alimentation.</p> <p>Les roulements ne doivent pas être chauffés sous la housse de protection.</p> <p>Un roulement ne doit pas être chauffé s'il est relié à un câble métallique.</p> <p>Pendant l'opération de chauffage, l'utilisateur doit respecter une distance minimale de 1 m par rapport à l'appareil.</p> <p>Les objets en matériaux ferromagnétiques doivent être déposés à plus d'un mètre de l'appareil.</p> <p>Il faut veiller au positionnement correct des barreaux placés sur le noyau en forme de U pour éviter les fortes vibrations.</p> <p>L'appareil de chauffage doit uniquement être mis sous tension lorsque le barreau est correctement positionné.</p> <p>Le barreau ne doit jamais être retiré lorsque l'opération de chauffage est en cours.</p> <p>Ne pas respirer les fumées ou les émanations qui proviennent du procédé de chauffage.</p> <p>Il faut éteindre l'interrupteur principal de l'appareil de chauffage lorsqu'il n'est plus utilisé.</p>
Entretien	<p>L'appareil doit être débranché avant son entretien.</p>
Elimination	<p>Les prescriptions locales en vigueur doivent être respectées.</p>
Transformation	<p>L'appareil de chauffage ne doit pas être modifié.</p>

Livraison

Les fournitures comprennent l'appareil de chauffage, les accessoires standards et la notice d'utilisation, voir *tableau* et *figure 1* ainsi que *tableau*, page 10 et *figure 2*, page 10.

Fournitures appareil de chauffage HEATER10

Composant	Désignation	d ¹⁾ mm
Appareil de chauffage	HEATER10	–
Barreau	HEATER10.LEDGE-15	15
	HEATER10.LEDGE-30	30
	HEATER10.LEDGE-45	45
Sonde de température	HEATER.SENSOR-400MM	–
Graisse, Arcanol Multi3, 250 g	ARCANOL-MULTI3-250G	–
Gants résistants à la chaleur jusqu'à +200 °C	GLOVE-PRO-TEMP	–
Housse de protection	HEATER10.COVER	–
Notice d'utilisation	–	–

¹⁾ Diamètre intérieur minimal du roulement.

- ① Appareil de chauffage
- ② Barreau HEATER10.LEDGE-45
- ③ Sonde de température, magnétique
- ④ Barreau HEATER10.LEDGE-30
- ⑤ Barreau HEATER10.LEDGE-15
- ⑥ Graisse
- ⑦ Gants
- ⑧ Housse de protection
- ⑨ Notice d'utilisation

Figure 1
Fournitures appareil de chauffage HEATER10



HEATER10, HEATER20

Fournitures appareil de chauffage HEATER20

Composant	Désignation	d ¹⁾ mm
Appareil de chauffage	HEATER20	–
Barreau	HEATER20.LEDGE-20	20
	HEATER20.LEDGE-35	35
	HEATER20.LEDGE-60	60
Sonde de température	HEATER.SENSOR-400MM	–
Graisse, Arcanol Multi3, 250 g	ARCANOL-MULTI3-250G	–
Gants résistants à la chaleur jusqu'à +200 °C	GLOVE-PRO-TEMP	–
Housse de protection	HEATER20.COVER	–
Notice d'utilisation	–	–

1) Diamètre intérieur minimal du roulement.

- ① Appareil de chauffage
- ② Barreau HEATER20.LEDGE-60
- ③ Sonde de température, magnétique
- ④ Barreau HEATER20.LEDGE-20
- ⑤ Barreau HEATER20.LEDGE-35
- ⑥ Graisse
- ⑦ Gants
- ⑧ Housse de protection
- ⑨ Notice d'utilisation

Figure 2
Fournitures appareil de chauffage HEATER20



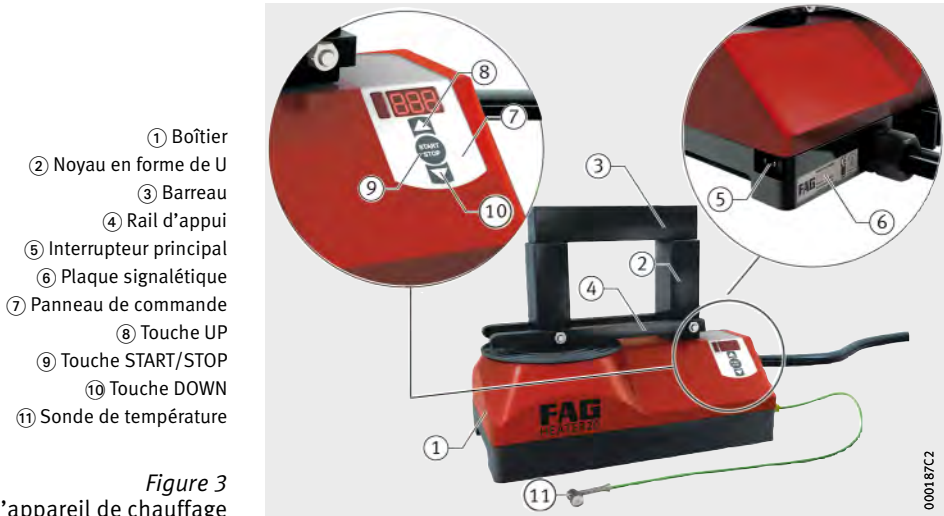
0001878C

- Accessoires** L'appareil de chauffage est livré avec les accessoires standards. Les accessoires spéciaux tels que les barreaux sont livrables dans d'autres dimensions, voir paragraphe *Caractéristiques techniques et accessoires*, page 40.
- Détériorations dues au transport** Les détériorations dues au transport doivent aussitôt faire l'objet d'une réclamation au transporteur :
- ▶ Vérifier immédiatement si l'appareil de chauffage et les accessoires n'ont pas été détériorés pendant le transport.
 - ▶ Adresser immédiatement une réclamation si des détériorations sont constatées.
- Défauts** Les défauts doivent aussitôt être signalés :
- ▶ Vérifier immédiatement si l'appareil de chauffage et les accessoires n'ont pas de défauts.
 - ▶ Adresser immédiatement une réclamation à Schaeffler Technologies AG & Co. KG.

HEATER10, HEATER20

Description L'appareil de chauffage peut être facilement transporté et utilisé.

Aperçu Les composants sont fabriqués dans la matière la mieux adaptée pour garantir la fonction, *figure 3*.



Boîtier Il est en polyuréthane et renferme l'unité électronique, les pièces du noyau en forme de U et la bobine primaire.

Noyau en forme de U Il est en acier et dépasse en partie du boîtier. Dans le boîtier, la bobine primaire est fixée axialement et symétriquement autour du noyau en forme de U, *figure 4*, page 13.

Barreau Il a la même matière que le noyau en forme de U et est posé sur le noyau.

Rails d'appui Ils sont en matière plastique résistant à la chaleur et empêchent que le roulement chauffé soit en contact avec le boîtier.

Interrupteur principal Il permet de mettre l'appareil de chauffage sous tension et de l'éteindre.

Panneau de commande L'appareil est réglé, démarré et arrêté par l'intermédiaire du panneau de commande situé dans le boîtier. Le panneau de commande dispose de trois touches. L'affichage ou la visualisation se trouve au-dessus des touches.

Sonde de température Elle est magnétique, interchangeable et transmet la valeur mesurée au système de mesure de la température qui se trouve dans l'appareil.

Fonction

L'appareil de chauffage par induction génère un champ électromagnétique puissant qui permet de chauffer une pièce ferromagnétique. La pièce se dilate grâce au chauffage ; son montage est donc facilité. Le cas d'application typique est le chauffage d'un roulement. Le chauffage d'un roulement est donc abordé dans cette notice.

Principe de fonctionnement

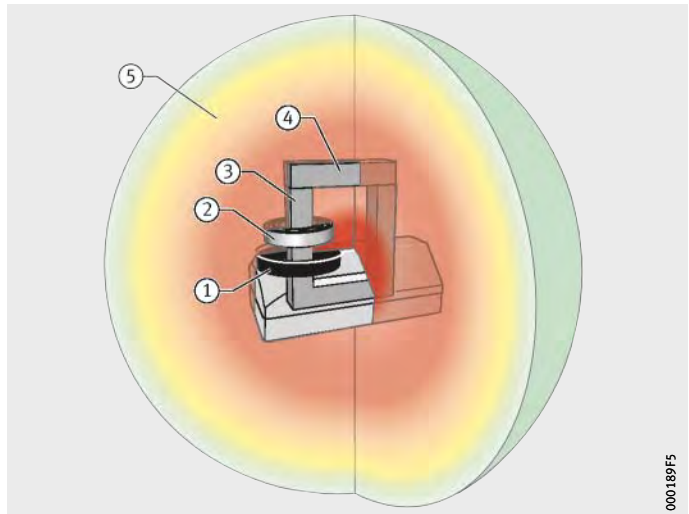
La bobine primaire génère un champ électromagnétique alternatif. Ce champ électromagnétique est transmis par l'intermédiaire d'un noyau en fer sur une bobine secondaire, par exemple un roulement. Un courant inducteur élevé sous faible tension est induit dans le circuit secondaire.

Le courant inducteur chauffe le roulement rapidement. Les pièces qui ne sont pas ferromagnétiques et l'appareil même restent froids.

Un champ magnétique est créé quand l'appareil de chauffage est en phase de chauffage. Le champ magnétique est très important tout près de l'appareil de chauffage. Plus on s'éloigne de l'appareil de chauffage, plus l'intensité du champ magnétique diminue, *figure 4*.

- ① Bobine primaire
- ② Bobine secondaire
- ③ Noyau en fer en forme de U
- ④ Barreau
- ⑤ Champ électromagnétique

Figure 4
Fonction



HEATER10, HEATER20

Modes de fonctionnement

Les appareils de chauffage fonctionnent toujours avec le mode de fonctionnement réglage de la température.

Réglage de la température

Lors du réglage de la température, la température de chauffage est sélectionnée. Puis l'opération de chauffage est lancée.

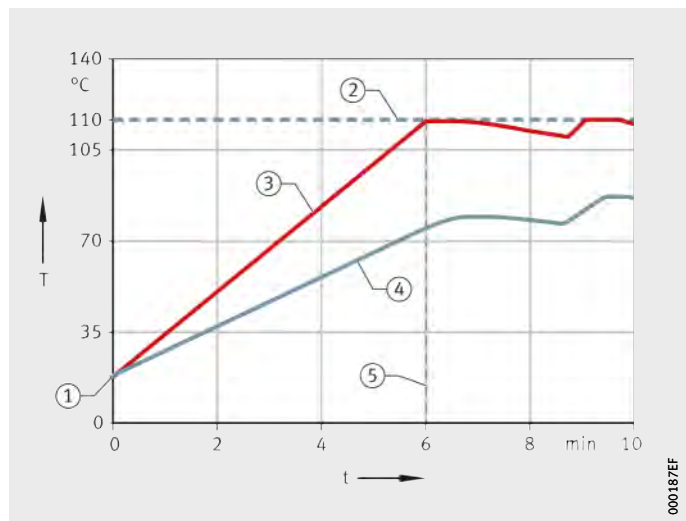
L'appareil de chauffage affiche la température lorsqu'elle est atteinte. L'appareil de chauffage maintient le roulement à la température sélectionnée.

L'appareil démarre automatiquement la démagnétisation du roulement à la fin de l'opération de chauffage. L'appareil de chauffage affiche la température lorsqu'elle est atteinte.

Avec ce procédé de chauffage, la bague intérieure est chauffée à partir de la température initiale jusqu'à la température de chauffage, *figure 5*.

- ① Température initiale
- ② Température de chauffage
- ③ Température de la bague intérieure
- ④ Température de la bague extérieure
- ⑤ Temps de chauffage

Figure 5
Réglage de la température



Temps de chauffage

Le temps pour que la température de chauffage soit atteinte est appelé temps de chauffage. Le temps de chauffage dépend de la dimension du roulement et de la section du barreau.

Transport et stockage

Transport

L'appareil de chauffage peut être transporté.
La mallette de transport est disponible en tant qu'accessoire.

AVERTISSEMENT

Le câble d'alimentation fixé sur l'appareil et qui pend au sol peut provoquer un trébuchement lors du déplacement.

Blessures en cas de chute.

S'assurer que le câble d'alimentation ne pende pas au sol pendant le transport. <

Stockage

L'appareil de chauffage doit être protégé de la poussière ou des rayons UV à l'aide de la housse de protection ou être emballé dans la mallette de transport.

ATTENTION

Le contact avec un appareil de chauffage chaud peut enflammer la housse de protection ou faire fondre la mallette de transport.

La détérioration ou destruction de la housse de protection ou de la mallette de transport par l'appareil chaud.

L'appareil de chauffage doit être recouvert avec la housse de protection ou emballé dans la mallette au moment où la température de l'appareil est inférieur à +50 °C. <

HEATER10, HEATER20

Mise en service L'appareil de chauffage est mis en service au poste de montage.

Zone de danger La zone de danger de l'appareil peut présenter un risque mortel.



Danger de mort dû à un champ électromagnétique puissant.
Arrêt cardiaque pour les personnes portant un stimulateur cardiaque.

Vérifier qu'aucune personne portant un stimulateur cardiaque ne se trouve à proximité (zone de danger) de l'appareil de chauffage. Si possible, bien signaler à l'aide de panneaux visibles ou mettre des barrières pour délimiter l'emplacement, *figure 6*. ◀

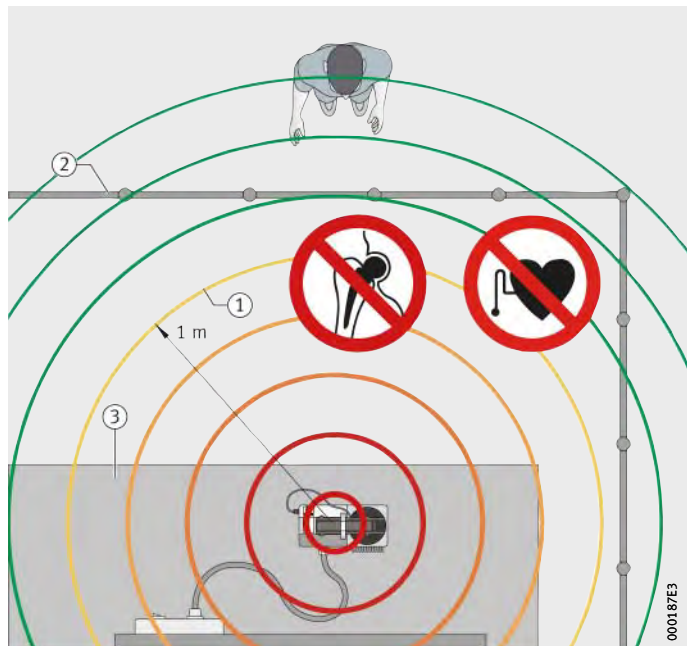


Risque de brûlures dû à un champ électromagnétique puissant.
Risque de brûlures dû à l'échauffement de l'implant pour les personnes qui ont un implant ferromagnétique.

Vérifier qu'aucune personne portant un implant ferromagnétique ne se trouve à proximité (zone de danger) de l'appareil de chauffage. Si possible, bien signaler à l'aide de panneaux visibles ou mettre des barrières pour délimiter la zone, *figure 6*. ◀

- ① Zone de danger, 1 m
- ② Barrières
- ③ Surface plane et rigide

Figure 6
Zone de danger



Poste de montage

Un poste de montage approprié a les caractéristiques suivantes :

- de niveau et horizontal
- distance minimum de 1 m par rapport aux pièces ferromagnétiques
- peut supporter le poids total de l'appareil et du roulement
- hauteur de travail ergonomique pour le monteur.

Alimentation électrique

Le câble d'alimentation doit être bien installé.



La gaine du câble introduite dans le noyau en forme de U peut fondre et mettre à nu les fils électriques.

Toucher les fils électriques provoque un choc électrique.

Poser le câble électrique à l'écart du noyau en forme de U. <

HEATER10, HEATER20

Effectuer la mise en service

Effectuer la mise en service :

- ▶ Retirer l'emballage.
- ▶ Vérifier les fournitures de l'appareil de chauffage.
- ▶ Poser l'appareil de chauffage sur un poste de montage approprié.
- ▶ Vérifier si visiblement l'appareil de chauffage et le câble d'alimentation n'ont pas de détériorations.

⚠ AVERTISSEMENT

Câble électrique avec fils dénudés. Choc électrique.

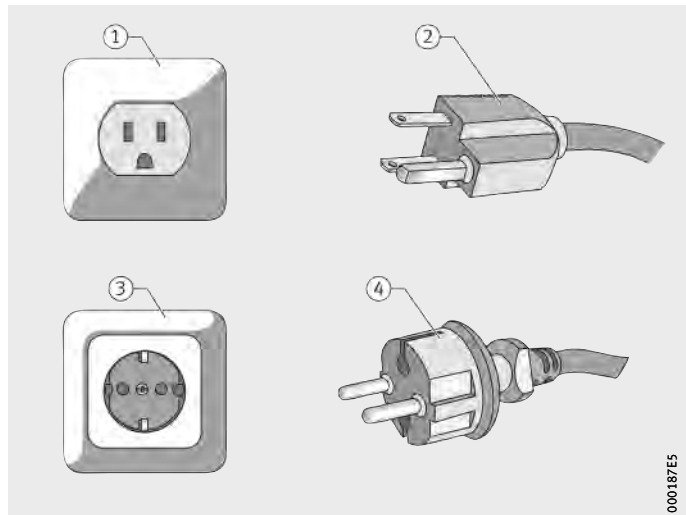
Poser le câble électrique à l'écart du noyau en forme de U. ◀

- ▶ Raccorder l'appareil de chauffage à l'alimentation électrique, *figure 7*. Les instructions pour l'alimentation électrique se trouvent sur la plaque signalétique, *figure 3*, page 12, et dans le paragraphe *Caractéristiques techniques et accessoires*, page 40.
- ▶ Connecter la sonde de température à l'appareil de chauffage, voir page 33.
- ▶ Lancer éventuellement la configuration pour modifier les valeurs de chauffage, voir paragraphe *Configuration*, page 19.

Les paramètres pour le chauffage sont réglés et l'appareil est opérationnel.

- ① Prise de courant, 110 V
- ② Fiche tripolaire NEMA, type B, 110 V
- ③ Prise de courant, 230 V
- ④ Fiche de prise de courant de sécurité, 230 V

Figure 7
Alimentation électrique



000187E5

Configuration

L'appareil de chauffage est livré dans la configuration de base. L'utilisateur peut, à tout moment, configurer l'appareil de chauffage. Lors de la configuration, l'appareil est réglé en mode utilisateur, voir *tableau*.

Aperçu des paramètres

Paramètre	Explication
U00	Afficher la configuration de base
U01	Modifier la valeur de base de la température de chauffage
U02	Modifier la différence de température
U03	Activer ou désactiver le vibreur sonore
U04	Modifier l'unité de mesure de la température
U05	Modifier le compte à rebours
U06	¹⁾
U07	¹⁾
U08	¹⁾
U09	Etalonner l'appareil de chauffage
U10	Terminer le mode utilisateur

¹⁾ Le paramètre est affiché et ne devrait pas être modifié.

Afficher la configuration de base

L'appareil de chauffage est livré avec la configuration des paramètres de base. A tout moment, les paramètres de base de l'appareil de chauffage peuvent être rappelés.

U00

Paramétrage de base :

■ Affiche la configuration de base de tous les paramètres.

Afficher toutes les valeurs des paramètres de base de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ NO est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que YES s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- Toutes les valeurs paramétrées lors de la livraison ont été récupérées.

HEATER10, HEATER20

Modifier la valeur de base de la température de chauffage

La température de chauffage est la température à laquelle le roulement est chauffé. Elle est affichée à l'écran après la mise en marche de l'appareil de chauffage.

U01

Température de chauffage :

- +40 °C, 104 °F valeur minimale
- +110 °C, 230 °F valeur de base
- +240 °C, 464 °F valeur maximale
- 1 incrément.

La température de chauffage est modifiée de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U01 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La valeur du paramètre U01 est affichée à l'écran.
 - ▶ Modifier la valeur avec la touche UP ou DOWN.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U01 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- La température de chauffage est modifiée.

Exemple A la livraison, l'appareil de chauffage est réglé à une température de +110 °C. Si une autre température est nécessaire pour l'opération de chauffage, modifier la valeur de base de la température de chauffage, *figure 8*.

①	--	110	0001570E
②	OFF		
③	▲ + ▼ + ON	000	
④	▲	001	
⑤	START STOP	110	
⑥	10× ▼	100	
⑦	START STOP	001	
⑧	9× ▲	010	
⑨	START STOP	100	

- ① Appareil de chauffage en attente
- ② Eteindre l'appareil de chauffage
- ③ Allumer l'appareil de chauffage, mode utilisateur
 - ④ Valeur de base de la température de chauffage
- ⑤ Activer le paramètre
 - ⑥ Modifier la température de chauffage à +100 °C
 - ⑦ Mémoriser +100 °C
- ⑧ Quitter le mode utilisateur
- ⑨ Mettre l'appareil de chauffage en attente

Figure 8
Modifier la valeur de base de la température de chauffage

HEATER10, HEATER20

Modifier l'écart de température

L'écart de température est la différence de température par rapport à la température de chauffage à laquelle l'appareil redémarre le chauffage.

U02

Ecart de température :

- 0 °C, 32 °F valeur minimale
- +5 °C, 41 °F valeur de base
- +50 °C, 122 °F valeur maximale
- 1 incrément.

L'écart de températures est modifié de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U02 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La valeur du paramètre U02 est affichée à l'écran.
 - ▶ Modifier la valeur avec la touche UP ou DOWN.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U02 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- L'écart de température est modifiée.

Activer et désactiver le vibreur sonore

Lorsque le vibreur sonore est activé, il émet un son dès que la température de chauffage est atteinte.

U03

Vibreur sonore :

- 0 éteint
- 1 allumé, valeur de base.

Activer et désactiver le vibreur sonore de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U03 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La valeur du paramètre U03 est affichée à l'écran.
 - ▶ Modifier la valeur avec la touche UP ou DOWN.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U03 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- Le vibreur sonore est allumé ou éteint.

HEATER10, HEATER20

Modifier la température La température mesurée dans l'unité de mesure sélectionnée est affichée à l'écran de l'appareil de chauffage.

U04 Unité de mesure de la température :

- 0 affichage en °C, valeur de base
- 1 Affichage en °F.

L'unité de mesure de la température est modifiée de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
- ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U04 s'affiche.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- ▷ La valeur du paramètre U04 est affichée à l'écran.
- ▶ Modifier la valeur avec la touche UP ou DOWN.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U04 est affiché à l'écran.
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.

L'unité de mesure de la température est modifiée.

Modifier le compte à rebours

L'appareil de chauffage ne démarre pas immédiatement l'opération de chauffage après avoir appuyé la touche START/STOP. Un compte à rebours commence après avoir appuyé sur la touche START/STOP puis débute la création du champ électromagnétique.

U05 Compte à rebours :

- 0 s valeur minimale
- 5 s valeur de base
- 99 s valeur maximale
- 1 incrément.

Le compte à rebours est modifié de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U05 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La valeur du paramètre U05 est affichée à l'écran.
 - ▶ Modifier la valeur avec la touche UP ou DOWN.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U05 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- Le compte à rebours est modifié.

HEATER10, HEATER20

Paramètres inactifs Il existe quelques paramètres inactifs pour cet appareil de chauffage. Le défilement des paramètres dans le mode réglage permet de visualiser ces paramètres qui ne doivent pas être modifiés.

- U06** Réglage de la rampe :
 Ce paramètre n'est pas actif pour ces appareils.
- U07** Angle de la rampe :
 Ce paramètre n'est pas actif pour ces appareils.
- U08** Commande à distance :
 Ce paramètre n'est pas actif pour ces appareils.

Étalonner l'appareil de chauffage

L'appareil de chauffage peut être étalonné à tout moment. Si la sonde de température est remplacée, il faut ensuite étalonner l'appareil de chauffage. L'appareil de chauffage doit être étalonné une fois par an.

U09 Étalonner l'appareil de chauffage :

- Le système de mesure de la température est réglé, l'appareil de chauffage indique alors la température exacte.

Étalonner l'appareil de chauffage de la façon suivante :

- ▶ Chauffer un roulement à +120 °C après réglage de la température.
 - ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▶ Appuyer simultanément sur les touches UP et DOWN, rester appuyé sur les touches et mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
 - ▷ L'appareil de chauffage est en mode utilisateur, U00 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U09 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La température mesurée par la sonde est affichée à l'écran.
 - ▶ Mesurer la température du roulement à proximité de la sonde de température avec un appareil de mesure de la température étalonné.
 - ▶ Appuyer sur la touche UP ou DOWN, jusqu'à ce que la température, mesurée avec l'appareil de mesure étalonné, soit également affichée à l'écran de l'appareil de chauffage.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
 - ▷ La nouvelle valeur est enregistrée et U09 est affiché à l'écran.
 - ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche UP jusqu'à ce que U10 s'affiche.
 - ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- L'appareil de chauffage est étalonné.

Quitter le mode utilisateur

En fin de configuration, quitter le mode utilisateur en sélectionnant ce menu.

U10 Quitter le mode utilisateur :

- Mettre l'appareil de chauffage en attente.

HEATER10, HEATER20

Fonctionnement

Après avoir positionné le roulement sur l'appareil de chauffage, celui-ci est mis sous tension. Puis l'opération de chauffage est lancée.



DANGER

Danger de mort dû à un champ électromagnétique puissant.
Arrêt cardiaque pour les personnes portant un stimulateur cardiaque.

Rester éloigné de la zone de danger si vous avez un stimulateur cardiaque, voir paragraphe *Zone de danger*, page 16. ◀



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures dû à un champ électromagnétique puissant.
Risque de brûlures dû à l'échauffement de l'implant pour les personnes qui ont un implant ferromagnétique.

Rester éloigné de la zone de danger si vous avez un stimulateur cardiaque, voir paragraphe *Zone de danger*, page 16. ◀

Chauffage homogène

La bague intérieure est nettement plus chauffée que la bague extérieure si l'opération de chauffage est trop rapide. Lors d'un chauffage homogène avec le barreau approprié, le roulement est chauffé lentement et la différence de température entre la bague intérieure et extérieure est moins importante que lors d'un chauffage rapide.

ATTENTION

Domage au roulement si le chauffage de la bague intérieure du roulement avec très faible jeu est trop rapide.

Risque de détérioration du chemin de roulement occasionnant la destruction du roulement lors du fonctionnement.

Déterminer le barreau adapté pour un chauffage homogène en faisant des essais. ◀

Les roulements avec jeu réduit doivent être chauffés avec un barreau ayant une section moins importante, *figure 9*.



① Chauffage homogène

② Chauffage rapide

Figure 9
Chauffage homogène

Chauffage

Nous recommandons de ne chauffer qu'un seul roulement à la fois.



Risque de blessures lors de la chute de pièces.

Risque de blessures aux pieds lors de la chute du roulement ou du barreau.

Mettre impérativement des chaussures de sécurité si vous utilisez l'appareil de chauffage. <



Risque de brûlures si les surfaces des pièces sont chaudes.

Risque de brûlures graves en touchant le roulement chaud sans mettre de gants de protection.

Porter des gants isolés contre les hautes températures en manipulant des roulements chauds. <

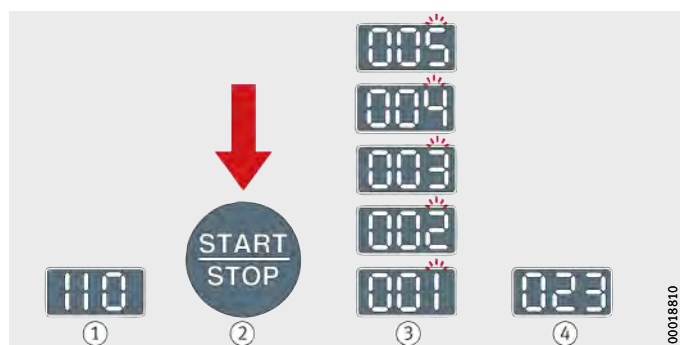
Compte à rebours

L'appareil ne commence pas systématiquement à chauffer après avoir démarré le processus de chauffage.

L'appareil de chauffage compte les secondes en fonction du paramètre saisi du compte à rebours et démarre ensuite le processus de chauffage, *figure 10*.

- ① Affichage de la température de chauffage
- ② Touche START/STOP
- ③ Affichage du compte à rebours
- ④ Affichage de la température initiale

Figure 10
Démarrer le chauffage



La température mesurée par la sonde est affichée après le compte à rebours.

Maintien de la température

Si la température de chauffage est atteinte, un signal sonore retentit et la valeur clignote sur l'écran. Dès que la température de chauffage est atteinte, l'appareil de chauffage passe en température de maintien. Si la température du roulement baisse d'une certaine valeur, l'appareil de chauffage chauffe le roulement jusqu'à atteindre la température de chauffage. La valeur clignote à l'écran et la température du roulement est affichée.

Le maintien en température se termine après le cinquième chauffage et la température du roulement baisse.

Le maintien de la température peut à tout moment être interrompu en appuyant sur la touche START/STOP.

HEATER10, HEATER20

Chauffer les roulements

Un roulement est à chauffer de la façon suivante :

- ▶ Vérifier si le roulement peut être chauffé, voir paragraphe *Roulements appropriés*, page 31.

⚠ AVERTISSEMENT

Chute de pièces. Blessures aux pieds. Il faut mettre des chaussures de sécurité. <

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
- ▶ Positionner le roulement sur l'appareil de chauffage de façon qu'il se ne soit pas en contact direct avec le corps de l'appareil de chauffage, voir paragraphe *Positionnement des roulements*, page 31.
- ▶ Positionner la sonde de température à proximité du diamètre intérieure et, pour les roulements, sur la face latérale exempte de graisse et d'huile de la bague intérieure, voir page 33.
- ▶ Mettre l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur principal.
- ▷ Un signal sonore court retentit et la température de chauffage présélectionnée est affichée.
- ▶ Régler la température de chauffage souhaitée avec les touches UP et DOWN.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP.
- ▶ Ne pas se diriger vers la zone de danger de l'appareil de chauffage et respecter un périmètre de sécurité pendant le chauffage du roulement.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP pour terminer le maintien en température et démagnétiser le roulement.
- ▷ La température mesurée est affichée pendant l'opération de démagnétisation. Dès que la démagnétisation est terminée, un signal sonore plus long retentit et la température sélectionnée est affichée.

⚠ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Brûlures graves. Porter des gants résistants à la chaleur. <

- ▶ Retirer la sonde de température, voir page 33.
- ▶ Retirer le roulement et le barreau de l'appareil de chauffage, voir paragraphe *Retirer le roulement*, page 35.
- ▶ Poser le barreau et le roulement sur la surface de travail. Le roulement chauffé peut être monté.

Roulements appropriés

Tous les roulements ne conviennent pas pour cet appareil de chauffage. La masse et les dimensions doivent respecter certaines valeurs, voir *tableaux*.

Roulement en position verticale

Désignation	HEATER10	HEATER20
Masse, maximal	10 kg	20 kg
Diamètre intérieure, minimal	15 mm ¹⁾	20 mm ¹⁾

1) 10 mm en cas d'utilisation d'un barreau accessoire.

Roulement en position horizontale

Désignation	HEATER10	HEATER20
Masse, maximal	10 kg	20 kg
Diamètre intérieur, minimal	45 mm	65 mm
Diamètre extérieur, maximal	165 mm	290 mm

Positionnement des roulements

Le roulement peut être positionné verticalement ou horizontalement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures lors de la chute de pièces.

Risque de blessures aux pieds lors de la chute du roulement ou du barreau.

Mettre impérativement des chaussures de sécurité si vous utilisez l'appareil de chauffage. <

Positionner le roulement verticalement

Positionner le roulement verticalement de la façon suivante, *figure 11* :

⚠ AVERTISSEMENT

Chute de pièces. Blessures aux pieds. Il faut mettre des chaussures de sécurité. <

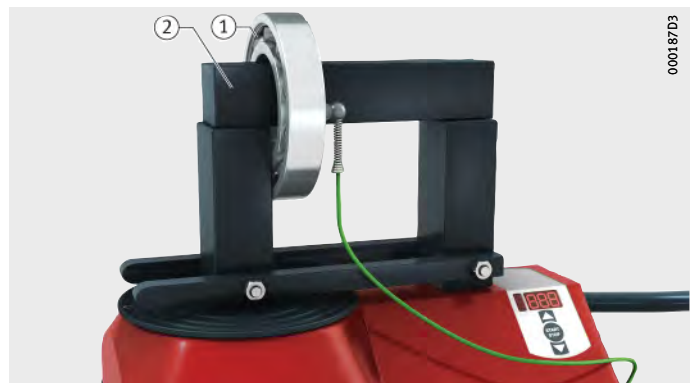
► Choisir un barreau approprié.

► Glisser le roulement sur le barreau.

► Poser le barreau avec le roulement sur le noyau en forme de U. Le roulement est en position verticale.

- ① Roulement
- ② Barreau

Figure 11
Roulement en position verticale



HEATER10, HEATER20

Positionner le roulement à plat en position horizontale

Positionner le roulement horizontalement de la façon suivante, *figure 12* :

⚠ AVERTISSEMENT

Chute de pièces. Blessures aux pieds. Il faut mettre des chaussures de sécurité. ◀

- ▶ Retirer le barreau du noyau en forme de U.
 - ▶ Glisser le roulement sur le barreau.
 - ▶ Poser le barreau sur le noyau en forme de U.
- Le roulement est en position horizontale.

- ① Barreau
- ② Noyau en forme de U
- ③ Roulement
- ④ Rails d'appui

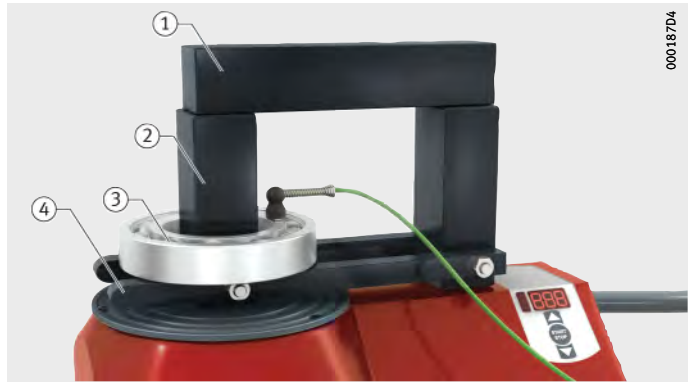


Figure 12

Roulement en position horizontale

Sonde de température

La sonde de température doit être positionnée avant chaque chauffage. L'appareil de chauffage indique une erreur si la sonde de température n'est pas détectée.

ATTENTION

Risque de dommage matériel si le champ magnétique est trop puissant.

Destruction de la sonde de température si le câble chauffe et risque de fondre.

Poser le câble électrique à l'écart du noyau en forme de U. <

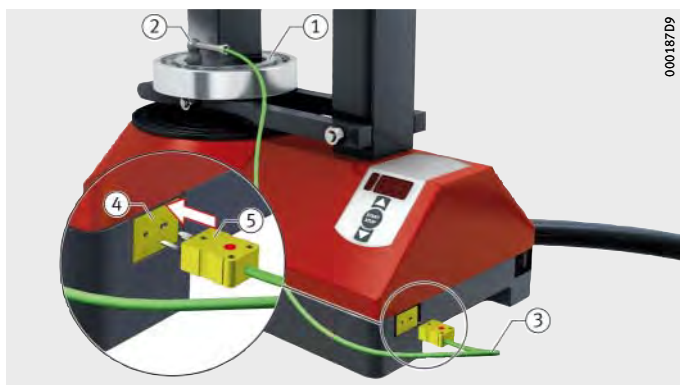
Connecter la sonde de température

Connecter la sonde de température de la façon suivante, *figure 13* :

► Connecter le connecteur de la sonde de température avec le repère de couleur rouge vers le haut dans la prise jaune.

- ① Bague intérieure du roulement
- ② Sonde de température
- ③ Câble de la sonde
- ④ Prise pour la sonde
- ⑤ Connecteur de la sonde

Figure 13
Placer et connecter
la sonde de température



Placer la sonde de température

Placer la sonde de température de la façon suivante, *figure 13* :

ATTENTION

Champ magnétique puissant. Destruction de la sonde de température. Poser le câble électrique à l'écart du noyau en forme de U. <

► Positionner la sonde de température magnétique sur la face latérale exempte de graisse et d'huile de la bague intérieure.

La sonde de température est en place et la température peut être saisie.

HEATER10, HEATER20

Retirer la sonde de température

Retirer la sonde de température de la façon suivante, *figure 14* :

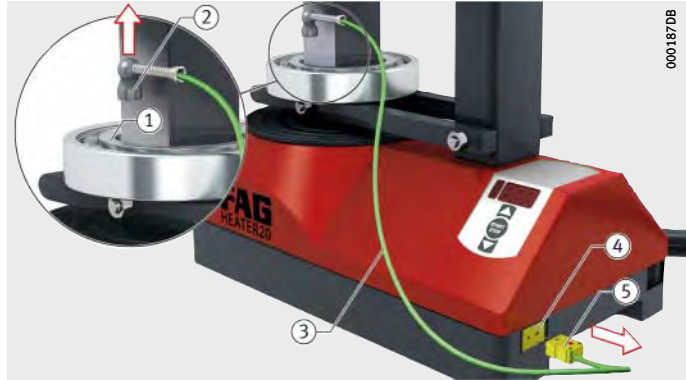
⚠ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Brûlures graves. Porter des gants résistants à la chaleur. ◀

- ▶ Saisir la sonde de température au niveau de la gaine de couleur noire.
- ▶ Retirer la sonde de température.
- ▶ Retirer éventuellement le connecteur de la prise jaune.

- ① Bague intérieure du roulement
- ② Sonde de température
- ③ Câble de la sonde
- ④ Prise pour la sonde
- ⑤ Connecteur de la sonde

Figure 14
Retirer la sonde de température



Retirer le roulement

Le roulement peut être enlevé après avoir retiré la sonde de température.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures lors de la chute de pièces.

Risque de blessures aux pieds lors de la chute du roulement ou du barreau.

Mettre impérativement des chaussures de sécurité si vous utilisez l'appareil de chauffage. <

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures si les surfaces des pièces sont chaudes.

Risque de brûlures graves en touchant le roulement chaud sans mettre de gants de protection.

Porter des gants isolés contre les hautes températures en manipulant des roulements chauds. <

Retirer le roulement suspendu au barreau

Retirer le roulement suspendu de la façon suivante, *figure 15* :

AVERTISSEMENT

Chute de pièces. Blessures aux pieds. Mettre des chaussures de sécurité. <

AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Brûlures graves. Porter des gants résistants à la chaleur. <

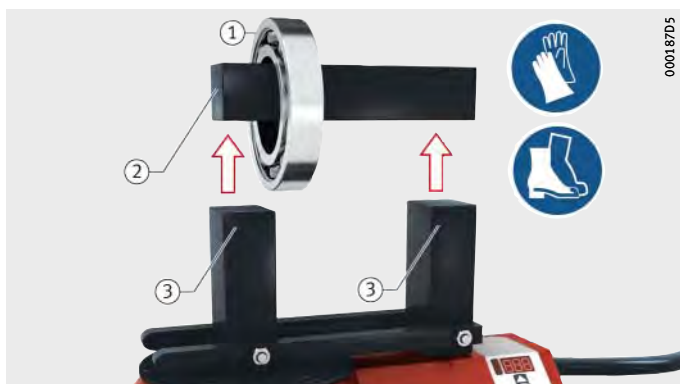
► Soulever le barreau avec le roulement.

► Retirer le barreau du roulement et déposer séparément les deux pièces.

Le roulement peut être monté.

- ① Roulement
- ② Barreau
- ③ Noyau en forme de U

Figure 15
Retirer le roulement suspendu au barreau



HEATER10, HEATER20

Retirer le roulement posé horizontalement

Retirer le roulement posé horizontalement de la façon suivante, *figure 16* :

⚠ AVERTISSEMENT

Chute de pièces. Blessures aux pieds. Mettre des chaussures de sécurité. ◀

⚠ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Brûlures graves. Porter des gants résistants à la chaleur. ◀

► Enlever le barreau.

► Retirer le roulement.

Le roulement peut être monté.

- ① Roulement
- ② Rails d'appui
- ③ Noyau en forme de U

Figure 16
Retirer le roulement posé horizontalement



Défaut Un numéro affiché qui clignote signale une anomalie. L'appareil est à nouveau opérationnel après avoir corrigé le défaut.

Elimination du défaut L'appareil de chauffage s'arrête lorsqu'un défaut survient. Avant le redémarrage de l'appareil de chauffage, il faut d'abord trouver la cause du défaut et le résoudre.

Le défaut doit être résolu de la façon suivante :

- ▶ Lire le numéro du défaut affiché.
- ▶ Définir l'origine du défaut, voir *tableau*.
- ▶ Eliminer l'origine du défaut pour les personnes autorisées.
- ▶ Appuyer sur la touche START/STOP pour éliminer le message d'erreur.

L'appareil de chauffage peut être remis en marche.

Messages d'erreurs

Affi- chage	Défaut	Cause possible	Solution
E01	La sonde de température n'est pas détectée par l'appareil de chauffage	La sonde de température n'est pas connectée	Connecter la sonde de température
		La sonde de température est mal connectée	Connecter correctement la sonde de température, le point rouge doit être dirigé vers le haut
		Le câble de la sonde de température est rompu	Utiliser une nouvelle sonde de température
E02	La température indiquée n'a pas été atteinte dans le temps donné	La sonde de température est mal positionnée	La sonde de température doit être entièrement placée sur la surface plane de la bague intérieure
		Le roulement est trop lourd	Contacter le service après-vente Utiliser un appareil de chauffage plus puissant
E04	La température de la bobine ou du boîtier est trop importante	La surveillance de la température est déclenchée. L'appareil de chauffage est arrêté	Laisser refroidir l'appareil de chauffage 30 min Utiliser un appareil de chauffage plus puissant
E06	Pas de passage par le point zéro	Les barrettes de connexion de la platine sont défectueuses ou la platine a un défaut	Changer l'unité électronique par un électricien

Si l'erreur ne peut pas être corrigée, contacter le service après-vente de Schaeffler Technologies AG & Co. KG.

HEATER10, HEATER20

Entretien Un contrôle visuel et un essai de fonctionnement doivent être effectués avant chaque utilisation. Si nécessaire, faire un entretien de l'appareil.

Programme d'entretien Les différents points sont indiqués sur le plan d'entretien, voir *tableaux*.

Avant chaque utilisation

Ensemble	Mesure
Appareil de chauffage	Contrôle visuel : <ul style="list-style-type: none">■ vérifier si le boîtier n'est pas détérioré■ vérifier si l'isolation du câble et du connecteur ne sont pas détériorés■ vérifier si les rails d'appui et les barreaux sont disponibles et s'ils n'ont pas de détériorations
	■ vérifier l'affichage

Si nécessaire

Ensemble	Mesure
Appareil de chauffage	■ nettoyer avec un chiffon doux et sec
Surfaces de contact au niveau du noyau en forme de U	■ nettoyage des surfaces de contact ■ pour un contact optimal et pour éviter la corrosion, graisser régulièrement avec une graisse exempte d'acides, voir autocollant «Graisser les surfaces de contact»

Appareil hors service Si l'appareil de chauffage n'est plus utilisé régulièrement, mettre l'appareil hors service.

Température Lors de la mise hors service, vérifier la température de l'appareil de chauffage.

ATTENTION

Le contact avec un appareil de chauffage chaud peut enflammer la housse de protection ou faire fondre la mallette de transport.

La détérioration ou destruction de la housse de protection ou de la mallette de transport par l'appareil chaud.

L'appareil de chauffage doit être recouvert avec la housse de protection ou emballé dans la mallette au moment où la température de l'appareil est inférieure à +50 °C. ◀

Mettre l'appareil hors tension de la façon suivante :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension en actionnant l'interrupteur principal.
- ▶ Débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ Recouvrir l'appareil de chauffage avec la housse de protection ou mettre l'appareil avec les accessoires dans la mallette de transport.

Elimination

L'appareil peut être renvoyé à Schaeffler qui va s'occuper de son élimination.

L'appareil de chauffage peut être démonté et les différents ensembles peuvent être éliminés séparément.

L'appareil de chauffage peut uniquement être démonté par un électricien.

AVERTISSEMENT

Choc électrique dû aux condensateurs chargés.

La décharge brusque du condensateur peut provoquer des brûlures internes, des lésions au cœur et aux nerfs.

Attendre au moins 24 h après avoir coupé l'alimentation électrique avant de démonter l'appareil. <

AVERTISSEMENT

Risque de coupures dues aux arêtes vives.

Coupures au niveau des mains qui peuvent provenir de la manipulation de pièces avec arêtes vives se trouvant à l'intérieur de l'appareil de chauffage.

Mettre des gants de sécurité résistants aux coupures lors du démontage de l'appareil. <

AVERTISSEMENT

Risque de blessure due à la chute de pièces.

Risque de blessures aux pieds dues à la chute de pièces lourdes ou avec arêtes vives.

Porter toujours des chaussures de sécurité lors du démontage de l'appareil. <

Consignes

Lors de l'élimination de l'appareil, les prescriptions locales en vigueur doivent être respectées.

HEATER10, HEATER20

Caractéristiques techniques et accessoires

Caractéristiques techniques, accessoires standards et accessoires spéciaux, voir *tableaux*.

Caractéristiques techniques HEATER10 et HEATER10-115V-60Hz

Désignation	HEATER10	HEATER10-115V-60Hz
Dimensions	240×200×255 mm	
Masse	7 kg	
Alimentation électrique	AC 230 V	AC 115 V
Fréquence	50 Hz	60 Hz
Puissance absorbée	2,3 kVA	1,15 kVA
Courant nominal	10 A	10 A
Magnétisme résiduel, maximal	2 A/cm	
Classe de protection IP	54	
Câble d'alimentation	3 pôles, longueur 1,5 m, fixé solidement à l'appareil	
Connecteur	Fiche à contact de protection selon CEE-7	Fiche tripolaire NEMA, type B

Accessoires standards HEATER10 et HEATER10-115V-60Hz

Composant	Désignation	Dimension mm	d ¹⁾ mm	Masse kg
Barreau	HEATER10.LEDGE-15	10×10×125	15	0,08
	HEATER10.LEDGE-30	20×20×125	30	0,32
	HEATER10.LEDGE-45	30×30×125	45	0,72
Sonde de température	HEATER.SENSO-400MM	–	–	0,05
Graisse	ARCANOL-MULTI3-250G	–	–	0,25
Gants	GLOVE-PRO-TEMP	–	–	0,15
Housse de protection	HEATER10.COVER	–	–	–

¹⁾ Convient pour roulements avec diamètre intérieur minimal mentionné.

Accessoires spéciaux HEATER10 et HEATER10-115V-60Hz

Composant	Désignation	Dimension mm	d ¹⁾ mm	Masse kg
Barreau	HEATER10.LEDGE-10	7×7×125	10	0,04

¹⁾ Convient pour roulements avec diamètre intérieur minimal mentionné.

**Caractéristiques techniques
HEATER20 et
HEATER20-115V-60HZ**

Désignation	HEATER20	HEATER20-115V-60Hz
Dimensions	345×205×230 mm	
Masse	14 kg	
Alimentation électrique	AC 230 V	AC 115 V
Fréquence	50 Hz	60 Hz
Puissance absorbée	3 kVA	1,5 kVA
Courant nominal	13 A	13 A
Magnétisme résiduel, maximal	2 A/cm	
Classe de protection IP	54	
Câble d'alimentation	3 pôles, longueur 1,5 m, fixé solidement à l'appareil	
Connecteur	Fiche à contact de protection selon CEE-7	Fiche tripolaire NEMA, type B

**Accessoires standards
HEATER20 et
HEATER20-115V-60HZ**

Composant	Désignation	Dimension mm	d ¹⁾ mm	Masse kg
Barreau	HEATER20.LEDGE-20	14×14×200	20	0,30
	HEATER20.LEDGE-35	25×25×200	35	0,90
	HEATER20.LEDGE-60	40×40×200	60	2,50
Sonde de température	HEATER.SENSO-400MM	–	–	0,05
Graisse	ARCANOL-MULTI3-250G	–	–	0,25
Gants	GLOVE-PRO-TEMP	–	–	0,15
Housse de protection	HEATER20.COVER	–	–	–

1) Convient pour roulements avec diamètre intérieur minimal mentionné.

**Accessoires spéciaux
HEATER20 et
HEATER20-115V-60HZ**

Composant	Désignation	Dimension mm	d ¹⁾ mm	Masse kg
Barreau	HEATER20.LEDGE-10	7× 7×200	10	0,08
	HEATER20.LEDGE-15	10×10×200	15	0,15
	HEATER20.LEDGE-45	30×30×200	45	1,3
Rails d'appui allongés	HEATER20.BLADE-XL	15×20×320	–	0,35
Mallette de transport	HEATER20.CASE	–	–	0,28

1) Convient pour roulements avec diamètre intérieur minimal mentionné.

Accessoires d'origine

Utiliser exclusivement des accessoires FAG d'origine.

HEATER10, HEATER20

Annexe Cette annexe comprend la déclaration de conformité pour les appareils de chauffage HEATER10 et HEATER20.

Déclaration de conformité CE Déclaration de conformité pour appareils de chauffage HEATER10 et HEATER20, figure 17.

fr

Certificat de conformité CE
au sens de la directive basse tension 2006/95/CE
et de la directive CEM 2004/108/CE


Par la présente, nous déclarons que le produit désigné ci-après répond, de par sa conception et de sa fabrication ainsi que le modèle que nous distribuons, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé au travail émises par la directive CE sur les machines.
Dans le cas d'une modification du produit qui n'a pas au préalable été convenue avec nous, cette déclaration perd toute sa validité.


Désignation du produit : Appareil de chauffage par induction
Nom du produit : HEATER
Type : 10; 20

Normes harmonisées appliquées :

IEC 335-1 (EN60335)	Classification 1 (environnements industriels).
IEC 664-1	Catégorie 1 (environnements industriels)
EN 55011:2009	Appareils industriels, scientifiques et médicaux — Caractéristiques des perturbations radioélectriques — Limites et méthodes de mesure
EN 61000-3-2:2006	Compatibilité électromagnétique (EMV) — Partie 3-2
EN 61000-3-3:2008	Compatibilité électromagnétique (EMV) — Partie 3-3
	Compatibilité électromagnétique (EMV) — Partie 6-2 : normes génériques — Immunité pour les environnements industriels

Signatures :


Dipl. Ing. Armin Kämpkes
Vice President Services Industrial Aftermarket
Schaeffler Group Industrial


Paul König
Product Manager

Date :
Schweinfurt, le 21.09.2011

La présente déclaration atteste du respect des directives citées, mais n'assure aucunement une quelconque caractéristique.
Les consignes de sécurité de la notice d'utilisation doivent impérativement être respectées.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Georg-Schäfer-Straße 30 • D-97421 Schweinfurt • Tel.: +49 2407 9149-99

0001A6D5

Figure 17
Déclaration de conformité

Schaeffler France SAS

93 route de Bitche
BP 30186
67506 Haguenau
Téléphone +33 (0)3 88 63 40 40
Télécopie +33 (0)3 88 63 40 41
Internet www.schaeffler.fr
E-mail info.fr@schaeffler.com

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Georg-Schäfer-Straße 30
97421 Schweinfurt
Internet www.fag.de
E-mail faginfo@schaeffler.com
En Allemagne:
Téléphone 0180 5003872
Télécopie 0180 5003873
Depuis un autre pays:
Téléphone +49 9721 91-0
Télécopie +49 9721 91-3435

Ce document a été soigneusement composé et toutes ses données vérifiées. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions. Nous nous réservons tout droit de modification.

© Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Edition : 2015, janvier
Aucune reproduction, même partielle, n'est autorisée sans notre accord préalable.
BA 30 F-F